

Gelena

https://globerland.com/user/276005

Город проживания: Швейцария, Цюрих

Русский - родной
Немецкий - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Итальянский - базовый (могу общаться на общие темы)
Украинский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Аккредитованный судебный переводчик при при верховном суде кантона Тургау. (Швейцария).

Работаю на постоянной основе с государственными органами Швейцарии и Германии : суды, органы юстиции, нотариальные службы, KESB (органы опеки и защиты взрослых и детей), а также учреждения здравоохранения и образования. Осуществляю устный и письменный перевод в рамках официальных процедур и административных процессов, обеспечивая точность, корректность формулировок и полное соответствие требованиям швейцарской правовой системы. Обладатель швейцарского профессионального сертификата INTERPRET, подтверждающего квалификацию в области устного перевода и межкультурной коммуникации. Имею высшее юридическое образование и практический опыт руководства юридической службой банка. Обладаю многолетним опытом работы в сфере международной торговли и комплаенса (экспорт сырьевых ресурсов), что дополнительно усиливает мою экспертизу в области делового и юридического перевода. Ключевая специализация — юридические переводы: судебные документы, договоры, нотариальные акты, переписка с государственными органами, а также сопровождение клиентов в рамках официальных процедур. Хорошо знаю швейцарскую административную систему, деловую культуру.

www.alpdom.com

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Аккредитованный судебный переводчик при Obergericht Thurgau (Швейцария). Переводчик для русскоязычных клиентов в Швейцарии и Германии. Предлагаю устный и письменный перевод (русский, немецкий, английский, итальянский, украинский). Сопровождение и перевод на: – деловых встречах и переговорах – встречах с нотариусами и юристами – в банках и финансовых организациях – в государственных и административных учреждениях – на выставках, конференциях и деловых мероприятиях. Опыт работы с частными клиентами, предпринимателями и корпоративными структурами. Хорошее понимание швейцарской и немецкой административной и деловой среды. Гарантирую точность перевода, профессиональное сопровождение и полную конфиденциальность. Стоимость услуг зависит от тематики, сложности, продолжительности и места работы. Минимальный заказ — 2 часа. Устный перевод — от 80 CHF за час.

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/276005